

**EPE a conoce  
su prome  
cursistanan den  
Horticultura**

**Minister Endy Croes:**

**Historia di Lotto pa Deporte  
DESPUES DI TRASPASA  
NUBIANAN SCUR, LOTTO  
DEPORTE TA BEK DEN  
MAN DI PAIS ARUBA**



## **Trucknan nobo di brandweer ta yega Aruba na April**

Den luna di April, Brandweer Aruba lo ta ricibiendo varios truck nobo. Por constata cu bao di e gobierno actual, tin un bon atencion pa drechq brandweer. Ya caba a ricibi varios truck y aun lo bay sigui ricibi mas truck. Gobierno anterior no a inverti den

material ni truck. Nan a usa fondo di brandweer pa paga contractnan na Terra Group.

Cu e trucknan nobo aki, e seguridad di pueblo por wordo garantisa. Pabien na sindicato di brandweer cu a pusha y lucha pa esaki.



## **Hopi bombero usa pa candela grandi na Lagabena**



## **MINISTER ENDY CROES A EFECTUA APERTURA OFICIAL DI COPA SAN NICOLAS 2023**





# E formularionan di winstbelasting 2022 ta na caminda

Departamento di Impuesto a manda e formularionan di winstbelasting 2022 via post y su contribuyentenan lo ta ricibiendo nan pakete den e simannan venidero. E contribuyentenan di winstbelasting ta empresanan cu status di persona huridico cu ta estableci na Aruba of den exterior y cu por tin entre otro establecimiento permanente na Aruba y e companianan di seguro. E pakete ta contene un formulario di declaracion provisional (voorlopige aangifte) y un formulario di declaracion definitivo (definitieve aangifte) di aña 2022.

Haci declaracion y pago

E ultimo dia pa haci declaracion y pago di winstbelasting di aña 2022 ta 31 di mei 2023. Si acaso no ta alcanza pa entrega e declaracion definitivo pa dia 31 di mei proximo, lo mester entrega e declaracion provisional y haci e pago correspondiente pa por haya extension te 30 di november



2023 y pa por haci e declaracion definitivo. E ultimo dia pa entrega e declaracion provisional y tambe haci e pago correspondiente ta 31 di mei 2023. Si e contribuyente cumpli cu e condicionnan pa extension, e ultimo dia pa haci declaracion definitivo y pago

correspondiente ta 30 di november 2023.

Departamento di Impuesto ta conseha tur contribuyente di winstbelasting pa no warda te na ultimo pa entrega e declaracion y haci e pago di

winstbelasting correspondiente pa evita un cobranza adicional (naheffingsaanslag) y e boet pa incumplimento.

Gerencia di Departamento di Impuesto

**Pa abona na SOLO DI PUEBLO**

**Yama 585 9500**  
of manda nos un e-mail na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Entrega tur dia te den bo port'i cas

**OLIVE TREE FUNERAL HOME & CREMATORIUM**

PIEDRA PLAT

**NOW OPEN**

Piedra plat 27-2 ☎ (+297) 582 - 0000

**SOLO Di Pueblo**

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD



# MINISTER MADURO A REUNI CU REPRESENTANTE PERMANENTE Y SUPLENTE DI UNESCO PA REINO HULANDES

Recientemente Minister Xiomara a reuni cu Representante Permanente di UNESCO pa Reino Hulandes sra. Monique van Daalen y Representante Suplente sra. Carlien Schrijvershof. Den e reunion di encuentro a elabora riba diferente puntonan di prioridad na Aruba, e rol di UNESCO den realisacion di puntonan di maneho di Gobierno, pakico colaboracion ta importante cu tur partners involvi y e importancia di e trabounan di UNESCO.

## Rol di UNESCO

Minister Maduro a subraya cu e importancia di UNESCO pasobra cu banda di trabou pa cultura, e organisacion tambe ta atende cu entre otro areanan social, ciencia, comunicacion y enseñansa.

Pa trece e conocimiento aki na un manera mas amplio den comunidad, e mandatario di cultura a splica e representantenan tocante e diferente iniciativa y programan informativo realisa pa informa pueblo di e trabounan y rol di UNESCO Aruba. Banda di e rol di UNESCO, Minister Maduro a comparti cu sra. van Daalen y sra. Schrijvershof e logronan recien di UNESCO Aruba manera e 4 scolnan di UNESCO y e presidencia di MOWLAC en conexion cu trabounan riba e tereno di digitalisacion.

## Trabounan na Aruba

Señora van Daalen a splica cu banda di e trabounan ya caba realisa na Aruba, un punto di enfoke di UNESCO ta e tema di arkeologia bou awa (onderwaterarcheologie) y tur locual ta relata na cultura bou di awa na Aruba. Ademas, e Representante Permanente di UNESCO pa Reino Hulandes tambe

ta comparti e pensamento cu mirando e situacion financiero precario, ta importante pa establece prioridad y uni forsa. E representante a subraya cu e motto di Ministerio di Cultura "Cultura, bo tin cu bib'e", ta cuadra cu e filosofia di UNESCO. Van Daalen a enfatisa riba e importancia pa UNESCO traha den cooperacion estrecho y na un manera coordina cu Gobierno pa cu realisacion di maneho y su respectivo metanan.

## Punto di enfoke na Aruba

Minister Maduro a elabora riba e diferente punto di atencion y temanan actual na Aruba manera identifica y establece ken nos ta como pueblo, conserva y promove nos idioma Papiamentu, e compromiso di Gobierno na metanan sostenibel (SDG's) y tambe

desaroyo riba tereno di ciencia y tecnologia den mundo di enseñansa manera e facultad di SISTEM na Universidad di Aruba.

Tambe, e mandatario a splica cu pa cultura, e enfasis ta riba conservacion di nos herencia inmaterial. Minister Maduro a ilustra con den relacion di Reino, nos ta estableciendo hunto locual ta prioridad pa cada pais y pa cu esaki nos ta den proceso di estructuracion. E digitalisacion di nos archivonan ta un ehempel.

Minister Maduro a termina cu e pensamento cu banda di e pasado comparti cu nos tin den Reino, locual cu nos tin diferente tambe ta importante pasobra nos diversidad ta forma parti di nos forsa. Nos diversidad ta haci nos unico.





# KOOYMAN

SALE

# MEGA

SALE

## DISCOUNT

SALE

## WEEKS

SALE

### March 10<sup>th</sup> - March 22<sup>nd</sup>

SALE

ENJOY DEALS OF

# 25% OFF

OR

# 50% OFF

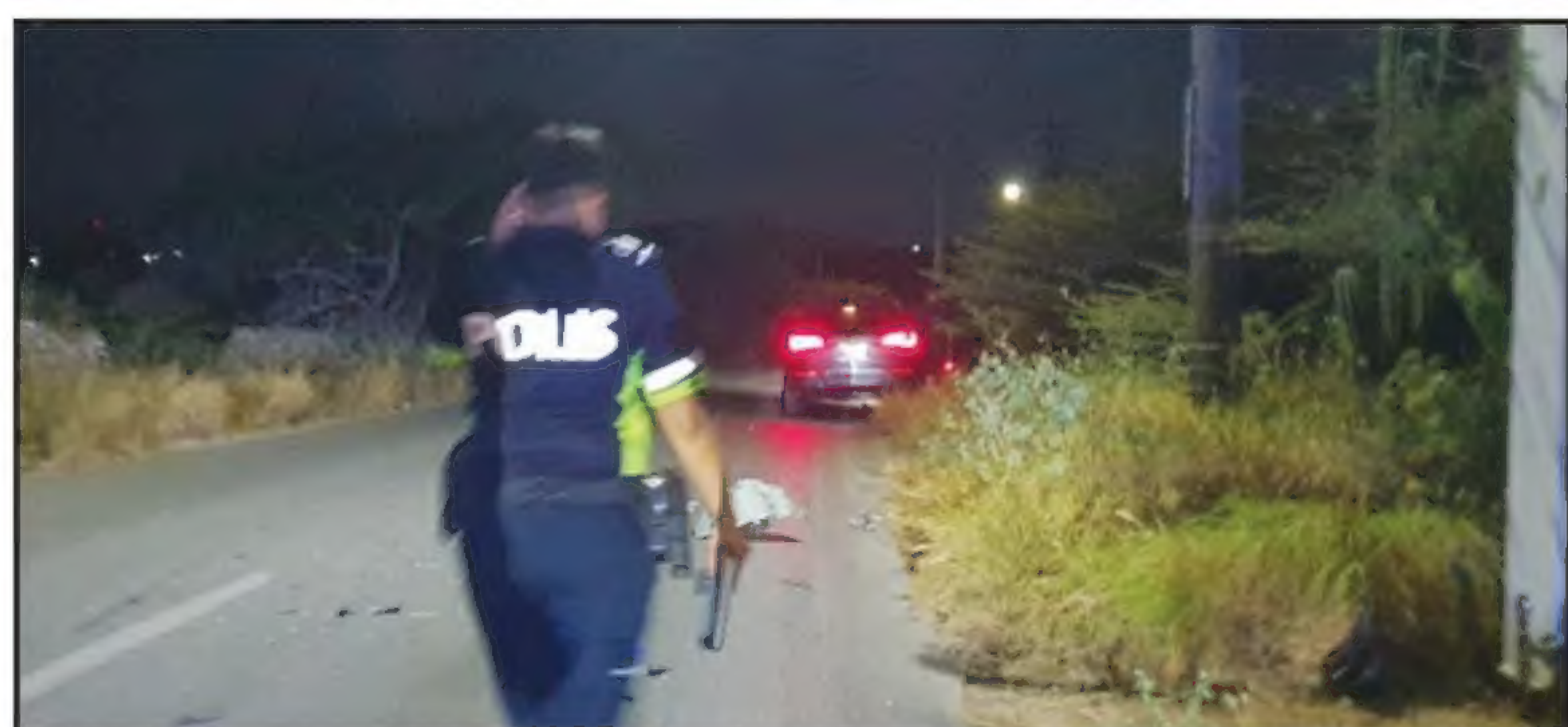
SALE

## SAVE THE DATE

kooymanbv.comTHERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO



# Accident cu dos herido y hopi daño material riba e caminda di Sero Pita pa Tamarijn



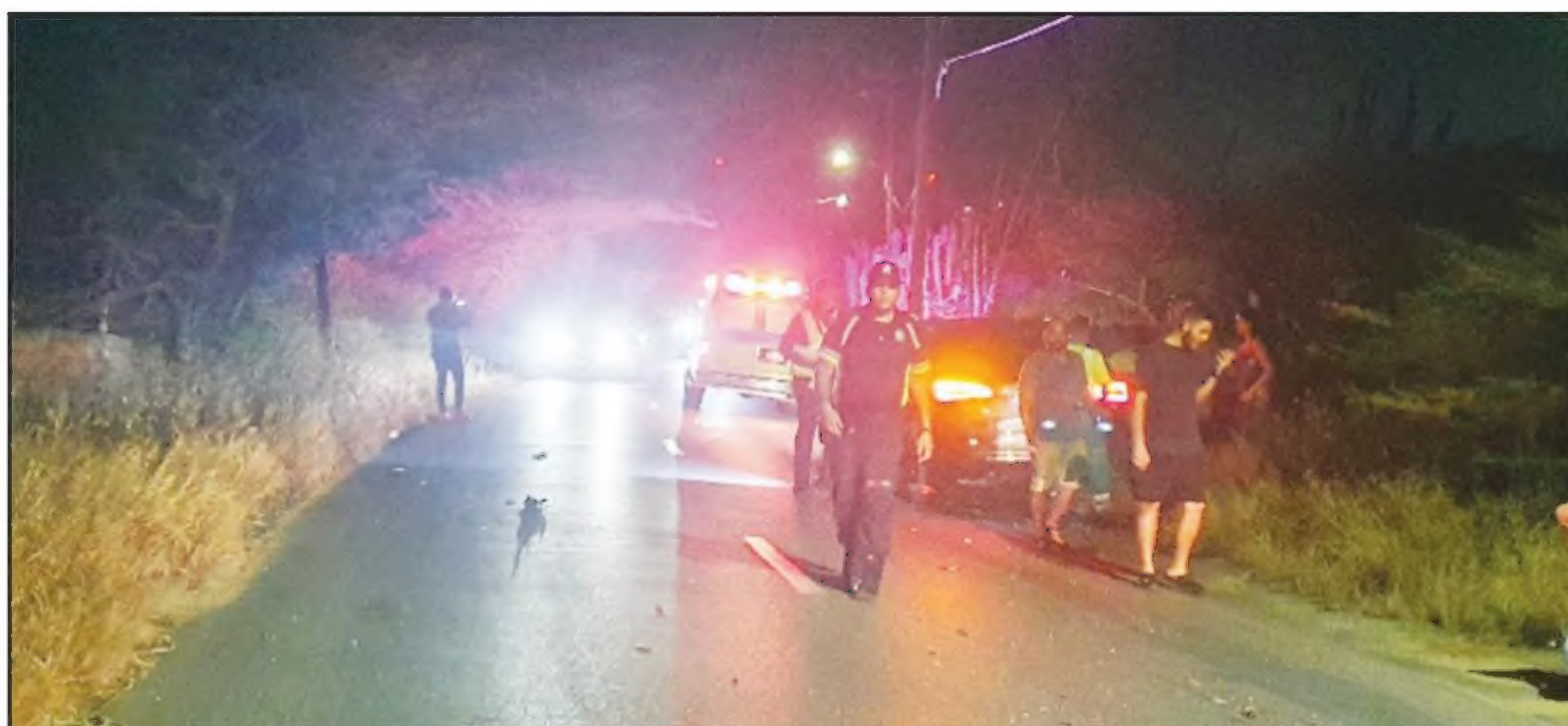
Tamarijn: Diamars algo prome cu 9'or y mey di anochi a sosode un accidente cu dos persona herida y hopi daño material riba e caminda di Sero Pita pa Tamarijn.

Un I10 tabata biniendo di pazuid y un Audi SUV biniendo di panort, e impacto tabata hopi fuerte cu e I10 a bay para bandi pariba di caminda y e SUV a bay para varios meter mas pazuid. E I10 a haya hopi daño material den banda. Na e sitio nos a bin compronde cu un di e autonan lo a hala na su banda robes y lo a dal den

otro .

Polis di trafico a presenta na e sitio pa asina tuma declaracion di e chauffeurnan y pa asina haci e investigacionnan necesario.

Dos ambulance a presenta y despues di a trata e dos personanan levemente herida a dicidi di transportanan pa hospital pa asina nan por haci un checkeo medico mas avansa. Slachtofferhulp a wordo pidi na e sitio, mirando cu e personanan involvi a keda hopi spanta.





Minister Endy Croes:

# Historia di Lotto pa Deporte

## Despues di traspasa nubianan scur, Lotto pa Deporte ta bek den man di pais Aruba



A funda Lotto pa Deporte na aña 1982 tras un vision di e tempo aya di Sr. Remy Zaandam, Sr. Roy van Putten "den feliz memoria" y nos gran Libertador Betico Croes, pa genera fondo pa Lotto pa Deporte. Desde inicio di Lotto pa Deporte na aña 1982 te cu aña 1999 a bende e ticketnan manualmente. Varios rebendado tabata para na skina di caminda y na e supermercadonan pa bende nan ticket imprimi. Na aña 1999 a cera e prome contract cu Canadian Bank Note Company (CBN), cual a bin cu e iniciativa pa innova e sistema di Lotto pa Deporte, incorporando tecnologia y cuminsa bende lotto riba terminal. Pues, desde e tempo ey a bin cu e kiosconan cu un terminal pa bende number. E innovacion aki a trece cu den aña 1999, e benta di lotto a cuminsa aumenta.

Na final di aña 2001, Gobierno di Aruba a cambia y mesora a bin cu un maneho nobo y strategia diferente. A Introduci diferente wega nobo, entre otro, Mini

Mega y Zodiac, cual ta e weganan mas exitoso den historia di lotto te cu awe. E bentanan a triplicar y a alcanza 42 miyon florin na aña 2009. Cu ingreso di Lotto pa Deporte, a ehecuta varios proyecto grandi, entre otro, Veld di Nadi Croes/ Crismo Angela, veldnan na Pos Chikito, Veld di Jara, Parke Curazon Jaburibari, Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, Compleho Deportivo na Jara y Compleho Deportivo Simeon Antonio. Banda di esaki, Lotto pa Deporte a instala luz na veldnan rond di Aruba, cual a keda renoba den e periodo di 2002 pa 2009. Alabes, Lotto pa Deporte a yuda, entre otro, federacion, club deportivo, seleccion y atleta cu fondo pa sostene nan proyecto. Despues di esaki, entre aña 2010 pa 2017, lamentablemente Lotto pa Deporte a traspasa den nubianan scur, pero ya caba desde aña 2018 intencionan grandi a wordo haci pa rescata Lotto pa Deporte.

Desde aña 2021, Gabinete Wever-Croes 2 a tuma over e encargo di Lotto pa

Deporte. Na aña 2021 y 2022, Lotto pa Deporte a alcanza record den benta. Despues di e momentonan dificil cu Lotto pa Deporte a pasa aden, Gabinete Wever-Croes 2 a logra cera un contract nobo cu ta beneficia e mundo di deporte aki na Aruba. Desde aña 1999 pa aña 2011, Canada tabatin contract cu Lotto pa Deporte, unda cu nan tabatin un "management fee" di 8.25 porciento. Na aña 2011, 8.25 porciento a bira 23.5 porciento, cual ta un inhusticia. Por mira cu di aña 2011 pa aña 2020, CBN y CBNA a ricibi 104 miyon florin y Stichting Sportsubsidie Aruba a haya solamente 34 miyon florin. E no tabata un negociacion facil, pero den luna di februari di aña 2023, Gobierno di Aruba a logra firma un contract legitimo cu CBN.



A bolter e contract y awo CBN y CBNA no ta ricibi 23.5 porciento mas, sino 8.25 porciento. Minister di Deporte Endy Croes

ta indica cu esaki ta un logro grandi pa Aruba y cu a hiba e lucha aki pa nos deportistanan cu ta central.

## STG. Thuiszorg Aruba

### TA BUSKA

#### ENFERMERA/O & LABADO DI PANJA

Minimo EPB diploma

Carchi DVG valido (dispuesto pa busca)

Vacuna Covid-19

Local / permiso valido

BALENTE & Disponibel inmediato

**Paradera 300 / Tlf. 5887400**



# Ambulans a bay pa un accidente cu hende herida pero e victimanan tabata spanta y no herida



Diamars atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Coral Pyramide, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un Toyota Agya biniendo cu velocidad for di pabao y un Kia Rio bayendo pabao pero e Agya tabata mucho na banda robes y a pasa

dal e spiel y raspa e Kia Rio den banda y a sigui bay mas na man robes subi acera bay dal riba un baki mata.

Na yegada di e ambulans afortunadamente no tabata tin ningun victima herida pero si spanta. E personanan den ambos auto a ser controla pa e personal di ambulans na e sitio mes.





# Minister Glenbert ta orguyoso: EPE a conoce su prome cursistanan den Horticultura

Manera ya ta conoci, Minister Glenbert Croes a percura pa pone Enseñansa pa Empleo bek riba pia ampliando e cantidad di cursonan pa yuda e persona recapacita su mes conforme e demanda laboral.

Na mes momento ta enfocando riba cursonan cu por yuda tur hende provee pa su mes, su famia y si por hasta pa comercio. EPE den cooperacion cu Santa Rosa, ta instruyendo esunnan interesa con pa bira agricultor di tur locual cu aki na Aruba mes nos por cultiva.

3 di maart ultimo, e prome grupo di cursistanan di Horticultura a termina e curso cu exito. Sra. Sabine de Groot den nomber di EPE y di Minister Glenbert Croes, a entrega na cada graduado su certificado.

Manera a menciona anteriormente, e curso di Horticultura ta un colaboracion entre Enseñansa pa Empleo y Santa Rosa.

E curso ta wordo parti den 2 parti, cual ta teoria y practica. Ambos ta wordo ofresi na Santa Rosa y pa practica diferente sitio di agricultura y plantacion ta wordo bishita.

E teoria ta pa siña e



cursistanan e mihor tecnica pa planta y cultiva, mientras e practica ta pa realmente siña planta, explora e diferente tecnicanan y tambe diferente tera di cunucu y pa cual producto e tera ta apto.

“Nos ta sumamente contento y orguyoso cu e grupo a logra nan meta di completa e curso aki cu exito y nos ta spera cu tin mas interes pa sigui cu e curso di horticultura cu por bira un pilar importante den economia di Aruba”, Minister Glenbert Croes a expresa.

E siguiente curso lo inicia dia 3 di April proximo. Si ta interesa por yama EPE libremente na 5825662. Bishita e website di [www.epearuba.com](http://www.epearuba.com) of via facebook @Enseñansa pa Empleo.

**WORK WITH US**  
*Job Fair*

**AMSTERDAM MANOR BEACH RESORT N.V.**

**MARCH 12, 2023**  
**10:00AM-2:00PM**  
**@MVC EAGLE BEACH**  
**J. E. IRAUSQUIN BOULEVARD 240**

**WAITER - BARTENDER - CHEF DE PARTIE - FIRST COOK -  
SECOND COOK STEWARD - HOUSEKEEPING SUPERVISOR  
- ROOM ATTENDANT - ELECTRICIAN MAINTENANCE  
SUPERVISOR - SALES AND MARKETING MANAGER**



# MINISTER ENDY CROES A EFECTUA APERTURA OFICIAL DI COPA SAN NICOLAS 2023



: Diasabra anochi, Minister Endy Croes a presencia e gran apertura di Copa San Nicolas 2023 y Torneo 40 plus na veld di Madushi Stars. Copa San Nicolas 2023 ta wordo organisa pa Crush Power Softball Team. E aña aki ta e 21 edicion di Copa San Nicolas y ta wordo dedica na Sr. Petrus Geerman y Sr. Ronnie Geerman. E torneo a cuminsa dia 4 di maart y lo finalisa dia 23 di april. Durante 7 siman largo comunidad di Aruba por disfruta tur diasabra y diadomingo di wega di softball riba veld di Madushi Stars. Un total di 14 ekipo ta participa den e dos torneonan; di

cual 6 ekipo den Copa San Nicolas 2023 y 8 ekipo den e Torneo di 40 plus. Endy Croes a tira prome bala pa asina duna inicio na e torneo.

Concluyendo, Minister Endy Croes ta manda palabranan di pabien na Crush Power Softball Team cu apertura di un excelente campeonato. Mandatario di Deporte ta desea ekipo cu ta participando hopi exito. Minister Endy Croes ta invita y encurasha comunidad di Aruba pa bishita Madushi Stars den fin di siman pa duna sosten y apoya nos deportistanan.





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Den number di paisnan den Reino Hulandes,

# PROME MINISTER A DUNA DISCURSO NA E MINISTERIAL ROUND TABLE NA NACIONNAN UNI

*“Hunto y cu positivismo, nos por sigura cu tur genero tin oportunidadnan igual y garantisa crecimiento inclusivo pa tur hende”*

Un biaha mas, Prome Minister Evelyn Wever-Croes talidera delegacion di Reino Hulandes na e debate general CSW 67, Commission on Status of Women na Nacionnan Uni, New York. Diamars, Prome Minister a participa na e Ministerial Round Table na Nacionnan Uni riba e tema: Good practices in addressing barriers to bridge the gender digital divide and promote education in the digital age for achieving gender equality. Prome Minister a comparti tur loke Aruba ta haciendo riba e tereno aki cu ta su vision di Innovacion desde 2017.

Prome Minister a enfatisa cu transformacion digital profundamente a impacta bida diario den Reino Hulandes. Transformacionnan a trece cu ne hopi oportunidad pa loke ta trata igualdad di genero pero tambe hopi riesgo. Un preocupacion di esaki ta trece realizacion riba e necesidad pa transforma nos economianan pa futuro pa crece. Pero mientras cu tin intervencionnan directo contra participacion di hende muhe y mucha muhe, inigualdad lo continua.

Prome Minister a remarca cu despues di e pandemia, no tin tempo pa nos sinta y warda riba cambio. Aruba, como un isla, nos ta realisa cu apesar di nos vulnerabilidad y limitacionnan, nos no por depende mas riba innovacion importa. Innovacion mester cuminsa cerca nos mes.

Pa e motibo aki tambe Aruba a tuma accionnan concreto pa ta parti di e solucion y prepara nos generacion hoben pa e futuro mercado laboral. Nos meta ta, pa a traves di FUTURA, nos Lab di innovacion nacional, crea e interes den muchanan muhe pa persigui profesionnan den ciencia, tecnologia, ingenieria of matematica.

Universidad di Aruba tambe a establece un programa di Bachelor, Master y PHD cu enfoke riba desaroyo sostenibel pa e islanan chikito den desaroyo (SISSTEM) y actualmente e facultad y e ekipo di docente ta consisti di un participacion di 56% di hende muhe y tambe ultimamente ta mira un crecimiento den e participacion di studiantenan femenino y ta casi 50%.

Iniciativanan similar ta existi na Hulanda. Tecnologia ta drentando mas y mas den scolnan, sector priva y autoridadnan local cu ta inclui e focus pa atrae mas hende muhe y mucha muhe den sectornan STEM. Recientemente, Hulanda a lansa e plan di accion pa empleonan berde y digital cu e meta pa aumenta inversion den habitonan digital, educacion y desaroyo y tambe e cantidad di specialistanan di ITC femenino.

“Ta mi speranza cu iniciativanan aki, nos por motiva tur hende pa cera e gap di genero. Hunto y cu positivismo, nos por sigura cu tur genero



tin oportunidadnan igual y garantisa crecimiento inclusivo pa tur hende. Muhenan den liderazgo lo hunga un rol fundamental den esaki.

Ta nos, como lidernan, un responsabilidad pa inspira hende muhenan hoben y muchanan muhe y yuda hende muhe avansa tambe den innovacion”, Prome

Minister Evelyn Wever-Croes a expresa den su palabranan dirigi durante e Ministerial Round Table na Nacionnan Uni.



**Ministerio di Turismo y Salud Publico**  
ta extende palabranan di profundo condolencia na yiu, nieta, rumannan y demas famia di

**Elvira Felepina Oduber**

Kerida tanta di **Minister Dangui Oduber**

Acto di entierro lo tuma lugar djahuebs 9 di maart  
1pm pa 4or pm na Aurora Funeral Home

**Cu Elvira Sosega na Paz**





Minister Geoffrey Wever:

# Pabien Sr. David Kock cu su bodega nobo na Aruba

Entrepreneurship ta exigi curashi y boluntad pa asumi riesgonan. David Kock, e doño di un bodega nobo na Aruba, ta personifica e calidadnan aki y merece reconocimento pa su espirito empresarial. Cuminsa un negoshi nunca ta facil, ta tuma trabou y determinacion pa logra exito, especialmente pa un negoshi cu no ta tradicional na e isla.

E beneficianan di entrepreneurship ta mas cu djis ganashi financiero. Empresarionan tin e oportunidad pa crea algo nobo y haci un impacto positivo na nan comunidad.

Pa e bodega nobo na Aruba, David Kock ta contribui na diversificacion y desaroyo di e economia di Aruba, brindando un experiencia nobo pa local y turista, y creando oportunidadnan nobo pa trabou.

Minister Geoffrey Wever ta gradici Sr. David Kock pa su entusiasmo y ta desea su persona y demas stakeholders tur clase di exito. “Esaki ta un paso bunita cu lo tin un impacto positivo riba e producto Aruba. Su determinacion pa haci su soño un realidad mester sirbi como inspiracion pa otro cu por ta duda pa asumi e riesgo di entrepreneurship.”





# Minister Xiomara Maduro na ocasion di Dia Internacional di Hende Muhe

## A bira momento pa nos como ser femenino realisa cu nos mester enfoca riba nos mes y laga nos stem resona

Dia Internacional di Hende Muhe ta wordo celebra tur aña riba 8 di maart. E aña aki, Nacionan Uni tin como topico 'DigitALL: Innovation and technology for gender equality.' Cu esaki, Nacionan Uni ta spera di por pone enfasis riba e necesidad cu tin pa inclusion y transformacion tecnologico y educacion digital. Nacionan Uni, riba e dia aki, lo explora e impacto cu e 'gap' digital di genero tin riba aumento di desigualdad economico y social. Tambe lo pone luz riba e importancia di proteha e derecho di hende muhe y mucha muhe den espacionan digital y adresa violencia basa riba genero atraves di facilidadnan di ICT.

Como Minister di Finansa y Cultura, politico, pero principalmente como hende muhe eherciando un trabou, mi kier a enfoca riba e importancia di proteha nos sernan femenino den e espacio digital. E era digital a trece hopi cambio mundialmente. Aruba tin actualmente 106+ mil habitante y estadisticanan

ta muestra cu 86 mil hende aki na Aruba ta activo riba medionan social. Esey ta nifica cu mas cu 80% di nos poblacion ta haci uzo di medionan social y Facebook ta e medio social cu ta na prome luga cu mas hopi usuario aki na Aruba. Esaki ta crea e impresion cu practicamente 'tur' hende ta riba Facebook cual ta haci tambe cu e uso y muy en particular, e mal uso ta domina.

Como mandatario, pero mas cu tur cos, como hende muhe y ser humano, mi a bin tuma nota cu e ultimo añanan, e atakenan personal riba e hende muhe y particularmente e hende muhe den politica a bira hopi mas riba medionan digital. Cuanto di nos a experiencia con postnan denigrante ta bay rond pa rebaha hende muhe, y hende muhe mes ta comparti esaki. Awe, riba Dia Internacional di Hende Muhe, mi ta acerca bo cu e reflexion aki pa asina trece luz riba esaki y crea conscientisacion di e daño cu violencia contra hende muhe atraves di plataformanan aki por



tin. Laga nos ta mas compasivo cu otro, laga nos ta mas tolerante, pero mas cu tur cos, laga nos ta mas humano y balora nos sernan femenino.

Ban semper duna un palabra di elogio na un ser femenino, comparti

positivismo y para firme pa stop atakenan contra nos como hende muhe. Laga nos cuminsa enfoca mas riba nos mes, 'take up space', no solamente personal pero tambe di forma digital y laga nos stem resona. Laga nos ta hende muhe fuerte na

mente, cu confiansa den nos mes y cu un actitud positivo semper. Awe ami, como hende muhe, ta saluda cada hende muhe riba nos Pais Aruba. Feliz dia di Hende Muhe.





# Hopi bombero usa pa candela grandi na Lagabena



San Fuego/ Lagabena - Diamars den oranan di merdia pa atardi un candela grandi a wordo reporta na Centro di Alarma. Esaki tawata na Lagabena, ariba un tereno cu hopi auto y sushi. E candela a pega un grand parti di e mondi tambe.

Dado momento e candela tawata asina grandi, cu mester a busca mas bombero o sea esnan cu a baha warda tur a wordo yama pa bay yuda.

E candela tawata visibel for di basta leu.

Varios biaha awa tawata caba y trucknan mester a bay refill na e hydrantnan den vecindario.

Te den oranan laat di atardi bomberonan a logra domina e candela completamente.





# Cambia perspectiva tocante obesidad: E causanan



diasabra 4 maart 2023: Dia 4 di Maart ta dia mundial di Obesidad. Na Aruba mas di 75 % di e poblacion di 20 aña of mas tin sobrepeso of obesidad, cu'n 43% di sobrepeso y un 36% di obesidad ( Investigacion di Salud, GOA, 2017, DVG). Esey kiermen cu mas of menos 1 den cada 3 di nos poblacion adulto di 20 aña of mas, ta sufri di obesidad. Di esnan cu ta obeso, un den cada 3 ta pensa cu nan tin sobrepeso y no ta realiza cu en berdad nan ta obeso. E percepcion robes aki por ta hopi negativo pa e salud.

E Organización Mundial di Salud ta defini obesidad como un cantidad abnormal of excesivo di vet acumula cu ta forma un riesgo pa e salud di e persona. Usualmente ta midi e indice di masa corporal (BMI), y tambe e cintura. Un BMI 30 kg/m<sup>2</sup> of mas ta indica obesidad. Tambe tin obesidad si e hende homber su cintura ta 102 cm (40 inch) of mas y si e hende muher su cintura

ta midi 88 cm (35 inch) of mas. Por favor acudi na DVG Aruba su plataforma di media social Facebook of Instagram pa nos video cu ta demonstra con pa midi e cintura.

E causanan pa desaroyo di e enfermedad di obesidad ta basta compleho y ta encera diferente factor. E ta causa pa un variedad di factor, incluyendo biología, e salud mental, riesgo genético, medio ambiente, cuido médico y acceso na cuminda hopi procesa. En fin, obesidad no ta desaroya pa falta di esfuerzo so. Ta bon pa obtene más información tocante e raíz di obesidad. Algun factor cu ta conduci na obesidad ta:

- **C u m i n d a :** cumindanan ultra-procesa, ta contribui na aumento acelera di obesidad.
- **Bida sedentario:** no haci movecion y sinta hopi
- **D r u m i m e n t o :** Falta di sueño por stroba e trabou di cierto hormona cu por afecta bo peso, mescos cu un nivel halto di stress.



- **Riesgo genetico:** ta contribui cu 40 pa 70% di nos chens pa haya obesidad.

- **Biologia:** E curpa humano tin un mecanismo interno cu ta proteha su mes contra hamber.

- **Acceso na cuido/tratamento:** Sin acceso na profesional y cuido adecua, mayoria di persona cu ta sufri di obesidad no lo yega na un peso saludabel y su mantencion na largo plazo.

- **Fasen an di bida:** Bida prenatal, adolescencia y adulto jong, embarazo, malesa

y medicamento por tin influencia riba bo peso.

- **Marketing:** Ta comproba cu propaganda/marketing pa cuminda tin un link cu obesidad.

- **Salud mental:** Simptomanan di algun malesa mental y nan remedi/medicina por causa aumento di peso.

- **S t i g m a :** Discriminacion di peso y stigma por tin consecuencia significativo pa un persona cu obesidad. Ta tempo pa papia tocante di e diferente factornan y cuminsa busca un solución riba termino corto y largo.

Enfin, diferente factornan cu por ta den y fuera di nos control por conduci na desaroyo di obesidad. Pa logra un impacto real pa cu obesidad, nos mester traha hunto pa maneha e diferente causanan den nos sociedad y no simplifica e enfermedad ya cu esaki ta haci e tratamiento hopi mas difícil. Pa mas informacion acudi na bo dokter di cas, POHers, DVG, of IBISA of bishita Healthy Lifestyle Center Aruba situa na IBISA.





## Corte di Prome Instancia 9 maart 2023

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	O.E.A.	Uitspraak
08.30	R.I.A.	A. ta wordo acusa di a menaza un persona cu un cuchio riba 20 di december 2022.
09.00	G.A.P.	P. ta wordo acusa di traficacion di hende den e periodo entre 20 di december 2021 y 11 di januari 2022.
10.30	A.A.M.P. E.E.E.L.	M.P. y L. ta wordo acusa di a maltrata un persona den publico riba 7 di juni 2022 y di ladronicia di un tas cu un telefon y otro pertenencianan. M.P. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 10 di september 2021, dor di scop e varios biaha, morde y choke.
11.15	G.E.R.	R. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di propiedadnan di un persona of di un scol basicoo den e periodo di 23 di april 2021 pa 28 di april 2021.
11.50	C.d.C.M.A.	M.A. ta wordo acusa di intento di maltrato di un persona cu un arma (un basora) riba 17 di december 2022, dor di tira e basora den direccion di e persona. E ta wordo acusa di a menaza un persona cu un arma (un cuchio), dor di hinca varios biaha cu e cuchio den su direccion y bisa e palabranan: <i>"Te voy a matar. Venir! Venir, hoy la reviento a todos aqui!"</i> .
13.30	J.R.R. G.G.G.O. M.G.J.M.	REGIEZAAK. R., O. y M. ta wordo acusa di falsificacion, estafa y maluso di funcion den e periodo di mei 2021 y 30 di oktober 2021. R. ta wordo ademas acusa di posesion di cocaine.
14.30	J.N.A.P.	P. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 11 di juli 2021, dor di bise den WhatsApp: <i>"Mi coy tira ta cu mi, laga mi topa cu bosonan"</i> .
14.50	F.R.T.	T. ta wordo acusa di tabata cu un machete riba caminda publico riba 28 di februari 2021.
15.10	B.D.	D. ta wordo acusa di exportacion y posesion di hennep riba 10 di mei 2022.



# Ministerio Publico lo bende varios boto na findishi fin di luna



Ministerio Publico lo bende diesdos boto na findishi riba diabierna 24 di maart 2023. Ta trata di botonan cu ta na Marinierskazerne na Savaneta. Tur ta boto cu a cay den man di Kustwacht. E botonan aki no tin mester di wordo warda mas y por wordo bendi na esun cu ofrece mas cen pa nan.

Mescos cu tempo a bende botonan den añanan anterior, bo persona tin cu inscribi di antemano na Ministerio Publico. Esakinan ta e reglanan:

- Bo por inscribi te diabierna 17 di maart 2023 na Ministerio Publico via [ann.angela@omaruba.aw](mailto:ann.angela@omaruba.aw). Bo por opta tambe pa yama sra. Angela na Ministerio Publico na tel. 521-4135. Despues di 17 di maart 2023 INSCRIPCION TA CERA.

- Ora di inscribi mester inclui:

- Number
- Fam
- Fecha di nacimiento
- Pais di nacimiento
- Number di ID (di bo ID, paspoort of rijbewijs)
- Number di telefon.

- Unicamente personanan cu a inscribi na OM mag di meld riba 24 di maart 2023 pa 10'or di mainta na entrada di Marinierskazerne pa wak e botonan y duna un oferta por escrito riba e boto cu nan ta desea pa cumpra.

- Ora bo presenta na porta di Marinierskazerne, bo mester musta e mes ID cu bo a inscribi cu ne. Si bo no tin esey cu bo, bo lo no haya entrada.

- Muchanan no por drenta.
- Si bo persona resulta esun cu a haci e oferta mas halto, lo tuma contacto cu bo. Despues bo por pasa e placa na banco. Pago por solamente via TRANSFERENCIA BANCARIO. Bo mester pasa placa na banco. No por swipe ni paga cu cash mas.

- E boto ta wordo entrega una vez musta e recibo di pago, e contrato di compra y e ID di e comprador. • E comprador lo wordo informa despues tocante e fecha cu e por busca e boto. Ministerio Publico no ta duna ningun garantia riba e estado di e botonan. E venta ta bay 'as is where is'. E comprador mes ta percura pa transporte.



# Filomena College MAVO cu Opendag exitoso



E siman cu a pasa, Filomena College MAVO na San Nicolas, a ricibi un cantidad grandi di alumno- y mayornan durante di su Opendag 2023. Riba e opendag, varios tawata e lesnan cu

tawata duna. Alumno-, mayor- y maestronan di scolnan Basico di Aruba a honra Filomena College cu nan bishita. Algun les cu tawata brinda ta ASW, Geschiedenis, N&T, Wiskunde, Engels, Computerkunde, Papiamento.

Na final di e opendag, e entusiasmo di tur e bishitantenan cu a acudi, tawata grandi. Directorado y tur maestro ta manda palabra di danki y ta conta cu inscripcion di e alumnonan pa aña escolar nobo.





## Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta presenta datos mas recien di hende muher riba mercado laboral di Aruba

### INTERNATIONAL WOMEN'S DAY 2023



ORANJESTAD – 8 di maart, Dia Internacional di Hende Muher, ta e fecha riba cual mundialmente ta celebra y ta conmemora e avancen logra pa e ser femenino riba tereno social, economico, cultural, y politico. Esaki ta un dia tambe unda ta recorda e compromisonan pa cu accionnan necesario pa asina acelera igualdad pa hende muhernan rond mundo.

Awe DAO kier pone atencion riba e contribucion esencial di hende muher pa cu economia di Aruba. Nos como pais tin un compromiso cu e accionnan necesario pa logra e Sustainable Development Goals (SDG's) di cual un di e metanan ta igualdad pa e ser femenino. SDG's ta consisti di 17 meta en total cu e proposito pa trece desaroyo balansa na paisnan mundialmente. Spe-

cialmente riba Dia Internacional di Hende Muher DAO kier ilustra e importancia di Goal #5 (Gender Equality) y Goal #8 (Decent Work and Economic Growth).

E aña aki 'International Labor Organization' (ILO) y 'United Nations' (UN) nan tema pa Dia Internacional di Hende Muher ta 'DigitALL'. E tema aki ta representa e importancia di tecnologia pa cu e igualdad di genero.

Innovacion, cambionan tecnologico y educacion den e era digital aki ta di suma importancia y enfasis ta poni particularmente riba e hende muher di paisnan den desaroyo.

E meta ta pa encurasha e ser femenino pa participa mas den 'science, technology, engineering, and math' (STEM) pa asina nan tambe forma parti di trabounan cu tin di haber

cu innovacion.

Desigualdad abase di genero ta reproduci na diferente manera y den diferente seno. Banda di e tareanan di empleo, e hende muher ta e actor central den trabounan di hogar. Pa hende muhernan cu un empleo 'full-time' ta referi na e fenomeno aki como e segundo shift (second shift). Esaki pa motibo cu despues di a termina un dia laboral, e ser femenino ta cuminsa su segundo trabou na cas. Pa hopi decada e balornan social y normanan imponi pa genero a trece un desbalance den e hogar, unda hende muher ta inverti mas tempo den cuido di e famia y hogar compara cu hende homber. Den paisnan desaroya hende muher diariamente ta inverti aproximadamente un ora y mey mas na trabounan di hogar compara cu hende homber, esaki segun datos publica pa UN.

Pues, e contribucion pa cu economia di Aruba no ta solamente participacion di e ser femenino riba nos mercado laboral. E trabounan cu hende muher ta haci den nan hogar pa asina facilita funcionamiento diario y bienestar di un sociedad tambe ta un contribucion importante na nos economia. Ta dificil pa pone un balor monetario na trabounan haci pa e ser

### E siguiente ilustracion ta provee un bista riba e desaroyo di e trahador femenino riba nos mercado laboral

#### Datos mas recien di e hende muher riba mercado laboral di Aruba

**1** E cifra di desempleo bou hende muhe a baha di 9.7% na 2021, pa 6.6% den aña 2022.

**2** E poblacion femenino trahador a conoce un aumento di 2% den aña 2022 compara cu 2021. Den 2022 Aruba tin un total di 25.581 trahador femenino.

**3** Di tur contracto laboral pa tempo indefini riba e mercado laboral, 53% di esaki ta ser representa pa e trahado femenino.

**4** E trahado femenino ta representa 53% di tur esnan trahando 6 dia pa siman.

**5** 1 den 3 trahado femenino ta emplea den e sector di hotels y restaurants (32%), cu ta e sector mas grandi den empleo.

**6** E sueldo mensual di e trahado femenino den sector priva ta un averahe di AWG 3257,77.

**7** E grado di participacion di hende muhe a baha di 57.9% na 2021, pa 56.7% na 2022. E grado di participacion di hende homber ta 63.5% na 2022.

femenino pa cu e hogar y no ta ricibi e reconocimiento necesario.

**DAO ta felicita tur hende muher riba e dia aki pa nan logronan extraordinario y nan contribucion pa cu e desaroyo di nos mercado laboral.**



# El color violeta, del movimiento sufragista a las marchas multitudinarias del 8M

El violeta se toma las calles, y las redes sociales, cada 8 de marzo. Identifica universalmente la lucha por los derechos de la mujeres en un mundo donde aún impera una dolorosa desigualdad. La elección del color no es casual: es uno de los legados del movimiento sufragista que abrió camino en la batalla moderna por la igualdad.

El uso del púrpura puede rastrearse a la Unión Social y Política de Mujeres (Women's Social and Political Union), una organización clave en el movimiento sufragista británico que adoptó una paleta formada por tres colores para identificar su lucha: violeta, blanco y verde.

El violeta representaba “la sangre real que corre por las venas de todas las sufragistas, el instinto de libertad y dignidad”, mientras que el verde se asociaba con la esperanza y el blanco con la pureza, recuerda el Servicio de Parques de EE.UU. en una explicación de los símbolos asociados a esta lucha del siglo XX que también incluyó a animales como los pájaros azulejos y flores como los girasoles.

La influencia del movimiento del Reino Unido —donde las mujeres obtuvieron el derecho al voto en 1918— cruzó el océano Atlántico: múltiples organizaciones de Estados Unidos adoptaron los colores de sus compañeras de lucha británica. Entre ellas se destacó el Partido Nacional de la Mujer,



La Sra. Cook lleva copias de 'Votes for Women Broadside', una publicación emitida por la Unión Política de Mujeres en 1912. El uso del violeta para representar la lucha por los derechos de las mujeres está estrechamente vinculado a los movimientos sufragistas del Reino Unido y Estados Unidos.

fundado en 1916, que utilizó la combinación de violeta, blanco y dorado. Así explicó su significado en una publicación de 1913: “El violeta es el color de la lealtad, la constancia en un propósito, la firmeza inquebrantable hacia una causa. El blanco, emblema de la

pureza, simboliza la calidad de nuestro propósito; y el dorado, color de la luz y la vida, es como

la antorcha que guía nuestro propósito, pura e inquebrantable”.

**SOL**  
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD  
*Di Pueblo*

**Tipline: 585 9500**

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

STICHTING  
**BLOEDBANK**  
ARUBA

**BO SANGER  
TA SALBA BIDA!**

☎ 587 0002

f StichtingBloedbankAruba

Registra pa bira donante na [www.bloedbankaruba.aw](http://www.bloedbankaruba.aw)



# Atrobe accidente pa falta di preferencia na crusada Caya Ernesto Harms cu Zoutmanstraat



Diamars atardi a drenta informe di un accidente

na e crusada Caya Ernesto Harms cu Zoutmanstraat,

mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e

patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un turista den un Suzuki Grand Vitara di huur cu tabata coriendo riba Caya Ernesto Harms y no a para duna

preferencia na e Toyota Tercel cu tabata bini den Zoutmanstraat y a dal den otro.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Trailer a los for di trs di pickup sali bay dal auto staciona mande bay dal palo di lus na Papilon



Diamars atardi a drenta informe di un accidente na Papilon, mesora a diri-

gi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta tra-

ta di un accidente unda den un birada e trailer patras di e pickup a los

y a sigui bay dal tras di un auto staciona mande baybdal riba un palo di lus.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



# Dicon tin hende cu ta bira gordo aunke cu ta come poco?



Bo a puntra bo mes dicen tin hopi hende ta bira gordo aunke e ta come poco? Esey ta probable cu tambe bo conoce un hende cu ta gana peso apesar di hiba un regimen alimentario estricto y saludabel. Bueno, hopi biaha e splicacion di e suceso aki ta cay fundamentalmente den e metabolismo di e persona en cuestion. E hecho di bira gordo of adelgasa ta un simpel cuestion matematico, miho bisa, calorlanan cu ta drenta menos e calorlanan cu ta sali. Sin embargo, e dos variabelnan cu ta conforma e ecuacion aki por muestra altera doo di multitudnan di factor. Nos ta invitabo pa sa mas al respecto.

Dicon tin hende cu ta bira gordo aunke cu ta come poco? Di kico e ta depende? Considerando e ecuacion cu nos a caba di menciona, si disminui e calorlanan ingeri ta probable cu por produci un perdida di peso. Sin embargo ta existi cu dicho bahamento di calorria den dietet no ta suficiente pa e balance calorico ta negativo y por lo tanto, e individuo ta reduci su masa corporal. Den e circunstancianan aki e problema ta cay riba e otro variabel di e ecuacion: e calorlanan cu ta wordo gasta. Manera cu un publicacion den European Journal of Clinical Nutrition ta señala, e variabel aki ta depende un gran medida di

e masa muscular y di su tono. Di e manera aki, e individuonan cu balornan di masa muscular pover ta posee un gasto energetico den reposo hopi abao. E cantidad di calorria cu mester ingeri durante dia pa logra adelgasa of mantene e peso ta asina pover cu tin mester di haci un dieta cu un volumen abao di alimento, na cual lo condiciona seriamente su adherencia. Den e casonan aki e individuo lo bandona e dieta poco despues di a cuminsa. Den e perdida di peso ta implica varios factor mas leu di e dieta. P'esey hopi hende ta bira gordo apesar di come poco.

Y kico ta pasa cu e deportistanan? E caso contrario ta sosode por ehempel cerca atletanan di elite. E balornan halto di masa muscular ta permiti nan ingeri cantidadnan grandi di alimento y no bira gordo. Ta existi casonan caminda cu hasta nan ta baha peso. Bisando esaki, ta keda bastante cla cu cerca personanan cu problema di gasto metabolico ta e clave di e perdida di peso ta cay cu mas forza den e ehercicio cu den dieta. Si ta bon, ta berdad cu por compaña e rutina di entrenamiento cu algun patronchi dietetico cu ta maximialisa e resultadonan, maner aun ayuno intermitente, e aumento di e tono muscular ta bira crucial na ora di planifica un perdida di peso. Den e situacionnan aki ta interesante aporta na un dieta varia. Varia den



fruta y berdura y priorisa pisca riba carni, ta strategianan positivo na ora di perde peso.

Mester ta realista na ora di balora dieta. Apesar di tur loke a wordo comenta, ta existi un ultimo caso cu por representa un sesgo dentro di hende cu ta come poco y ta bira gordo. Ta trata di hendenan cu infraestima e calorlanan di su dieta (hopi tipico cerca morfotiponan endomorfo). E situacion aki ta tuma luga ora cu e individuo ta kere cu e ta come bastante menos calorria di cual di berdad e ta ingeri. Esaki ta tuma luga pasobra no ta tene na cuenta e pan cu e ta consumi cu compañamento, saus, alcohol, e cantidad di azeta cu aluim, etc. Laga e detayenan aki pasa por hiba na e creencia cu hende ta bira gordo aunke e ta come poco y cu e dieta no ta eficaz. Ignorar algun fuente di calorria den e dieta ta e rason pa cual algun no ta logra baha di peso. Posibel solucionnan Den hopi ocasion ta resulta hopi faborabel pa e perdida di peso e ayuno intermitente. Cu e proto-

col aki, nos ta evita e subestimacion di e cuminda, reduciendo di forma drastico e calorlanan ingeri. Ta existi varios metodo pa e tuma luga, pero lo miho ta pa consulta e nutricionista prome cu haci'e. E profesional por determina con pa tuma e tipo di regimen aki y si e resulta conveniente, teniendo na cuenta e estado di salud, edad y otro factornan di cada persona. Tambe, ta consehabel adopta un rutina di entrenamiento y evita e exceso di fast food of cumindanan procesa pa e dieta no perde calidad.

## Conclusion

E perdida di peso ta e resultado di un acumulacion di factor cu mester wordo combina pa obtene e balornan spera. E dieta ta un parti fundamental, pero ehercicio ta lo mas tanto of mas. Por lo tanto, pa reduci e kilonan ey dimas ta necesario aumenta e gasto energetico den reposo, danki na e aumento di e tono muscular (y di e ehercicio realisa pa yega na e situacion ey), hunto cu un plan dietetico adecua cu ta compaña. E miho momento pa cuminsa haci ehercicio y dieta ta awo!



# "Esto es respeto por Ucrania": Zelensky agradece a los manifestantes de Georgia por sostener la bandera de Ucrania

El presidente de Ucrania, Volodymyr Zelensky, agradeció a los manifestantes georgianos por sostener la bandera de su país durante las manifestaciones del martes y miércoles.

“Quiero agradecer a todos los que han estado sosteniendo banderas ucranianas en las plazas y calles de Georgia estos días. Quiero agradecerles por nuestro himno nacional que se tocó en Tbilisi.

Esto es respeto por Ucrania y quiero expresar mi sincero respeto por Georgia”, dijo Zelensky. “No hay ucraniano que no le desee éxito a nuestra amiga Georgia. Éxito democrático. Éxito europeo”.

Los georgianos han estado saliendo con fuerza, protestando por una ley de agentes extranjeros introducida por el partido gobernante del país que se considera muy similar a la legislación actualmente vigente en Rusia.

Los manifestantes dicen que la ley alejará a Georgia de unirse a la Unión Europea y la OTAN.

“Queremos estar en la Unión Europea y lo estaremos. Queremos que Georgia esté en la Unión Europea, y estoy seguro de que así será”, continuó Zelensky. “Queremos que Moldavia esté en la Unión Europea, y estoy seguro de que así será.

Todos los pueblos libres de Europa se lo merecen”.



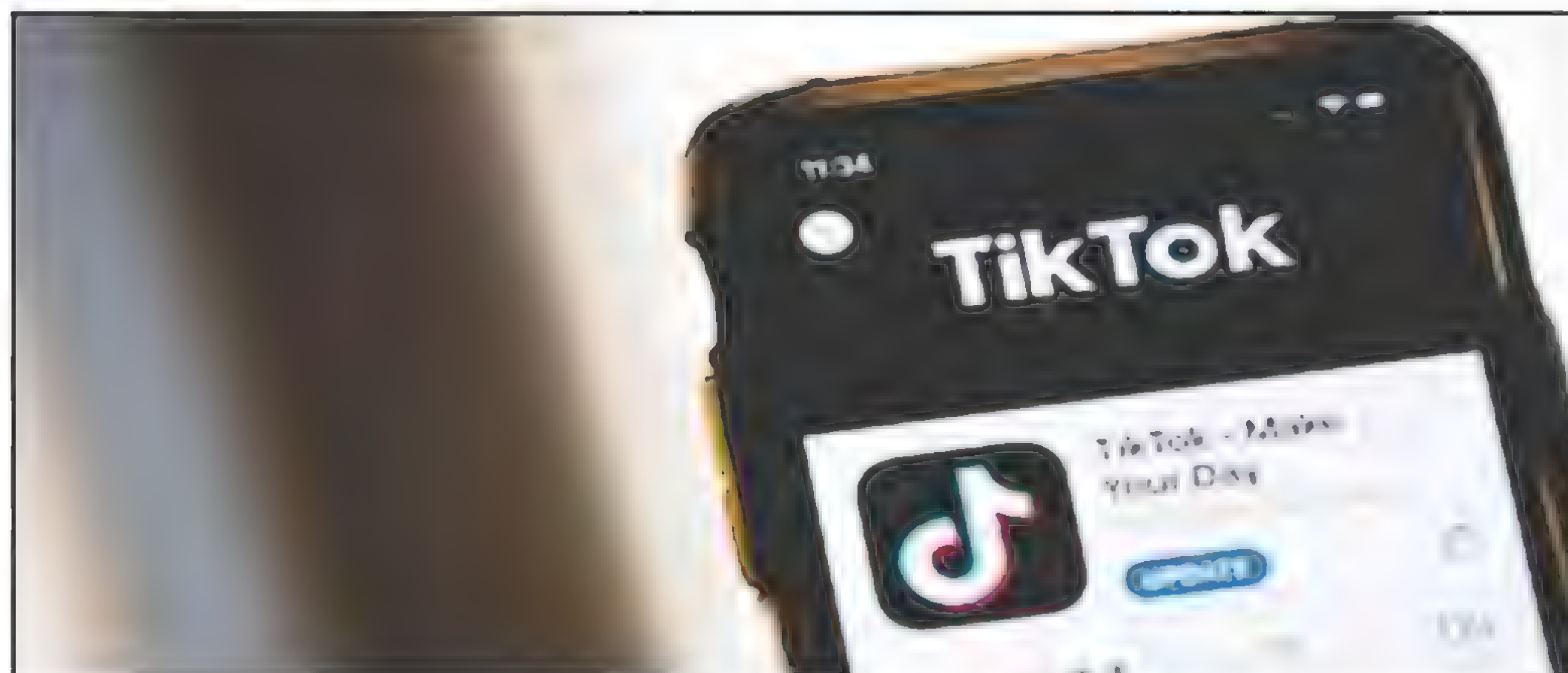
Los manifestantes ondean las banderas georgiana, ucraniana y europea durante una manifestación frente al Parlamento de Georgia en Tbilisi el 8 de marzo.

## Senado de EE.UU. busca prohibir TikTok en todo el país

En Tiflis, Georgia, un polémico proyecto de ley genera protestas violentas. En Francia, los sindicatos anuncian dos días más de manifestaciones.

En Dacca, Bangladesh, una explosión en un edificio dejó al menos 19 muertos y 50 personas heridas. En Estados Unidos, investigadores independientes han encontrado en vías fluviales cercanas al descarrilamiento del tren en East Palestine, Ohio, una gama más amplia de contaminantes.

Más de una decena de senadores de



Estados Unidos presentaron una ley bipartidista que amplía la autoridad

legal del presidente para prohibir TikTok en todo el país.



# SANTA ROSA CU TIPS CON PA APORTA NA REFORESTACION DI NOS MATANAN LOCAL

Un poco di historia:

Na 1975, e Seccion di Reforestacion di Servicio Veterinario a muda di e cunucu Santa Rosa na Wayaca pa su localidad actual na Piedra Plat. E tempo ey, e seccion a traha fahanan pa controla erosion ariba ceru y damnan pa tene awa den rooi rond di MiraLaMar, Parke Nacional Arikok. E fahanan e seccion a usa pa planta mata den bari na 15 m di otro. Regularmente trucknan di awa te dos aña despues a muha nan. Un porcentaha chikito di nan a bira palonan grandi di cual, e Kwihi tabata esun cu a resalta. No ta nada straño si hende sa cu Kwihi ta un mata cu por crece ariba tera pover. Desde prome di Januari 1976, e seccion a bira Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) cu e responsabilidad di sostene y di promociona e Sector Primario di Aruba. Alavez, e Departamento, conoci awe como Santa Rosa, a sigui promove plantacion di mata local pa jardin di cas y area publico. Eventualmente Gobierno mediante e Departamento, a boga pa instalacion di e parke cu a logra bira un realidad na 2000.

Proposito y beneficianan di reforestacion:

Durante e existencia di e departamento, e iniciativanan pa reforesta a sigui surgi, pero lamentablemente, ningun no a resulta den un bosque tropico. Actualmente tin un interes grandi cu a surgi for di nos comunidad y DLVV Santa Rosa, ta conseha y coopera cu iniciativanan particular cu ta peticiona, pa DLVV Santa Rosa por comparti e lista di matanan apto pa wordo planta y incorpora den cualkier proyecto di reforestacion. Mester remarca cu DLVV no tin un lista specifico di matanan local cu ta wordo promociona pa ser planta, per mas bien DLVV Santa Rosa ta reconoce e importancia di tur mata local cu di un forma of otro por contribui na bienestar di e flora y muy especialmente e fauna di Aruba. Palonan por tin un preferencia pasobra pa medio di nan biomasa mas grandi, por ofrece mas na e fauna local. Ademas DLVV Santa Rosa su experto



encarga cu e Seccion di Naturaleza, no ta mira e necesidad di traha cu un lista specifico ya cu tin literatura, manera e buki di Sr. De Freitas publica na 1996, ta duna un amplio descripcion di tal mata y palonan. Es mas, DLVV Santa Rosa ta recomenda pa si tin un espacio di por lo menos 25 m<sup>2</sup>, pa cerca esaki pa protection contra herbivoronan. Cierta situacion delicado cu nos naturaleza mester enfrenta ta matanan invasivo manera Neem cual ta un mata toxico pa otro matanan y cual ta recomendabel pa wordo elimina. Un aspecto importante pa aporta na e desaroyo di nos flora, ta pa laga naturalesa mes tuma encargo di kiko lo crece. E parti interesante y ventahoso di e strategia aki ta, cu por ricibi datos di e sortonan di mata of palo cu lo sobrevivi e Cambio Climatico. Por ripara, cu den Caribe ya caba esaki a aumenta e severidad di segura cu 15 pa 17% y su extento espacial 7% abou di segura breve y 20% abou di segura severo, (Herrera et al, 2018). Aruba lo cay abou di esun di 20%. Si un persona ta desea berde instante den su cura of tereno, DLVV ta conseha

pa pega un trankera di Cadushi, simembargo mester tene cuenta cu e Cadushi ta menciona den e Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna, mira [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw), ariba cua articulo 6 lid 2 di e Natuurbeschermingsverordening ta aplicabel. Con pa planta y mantene e matanan local:

Pa por hana mas mata pa replanta na fin di segura por stek y pega ariba otro anto e mes lo coy rais y sigui crece. Tur otro strategia lo encera:

Collecion y almenacion di simiya di mata local, nan siembra, mantencion den un contenedor te cu nan ta apto pa planta, seleccion di area di plantacion, cobamento di buraco of construccion di un baki, planta y dunanan bon awa y planta na mas cu 3 m di otro, mester iriga e matanan semanalmente pa dos aña largo. Na Aruba, awa ta yobe poco y e otro fuentenan ta mas caro atrobe y scars, pero por semper opta pa busca awa di dam of usa awa condensa colecta for di airco.

E idea di reforestacion ta cu hen-

de ta salta e sucescion natural di un vegetacion y di biaha por yega na loke ta esun climax. Sinembargo den conservacion ta asina cu ariba su mes caba tin poco conocimiento na Aruba di cua lo tabata e vegetacion climax di Aruba, aunke e Brazil, Hameatoxylon brasiletto lo ta un bon candidato. Importante ta pa realisa cu esey tabata den pasado pero no necesariamente e mesun resultado pa futuro, pa motibo di e cambio climatico y e hecho cu na Aruba a urbanisa e paisahe.

Mas informacion por tuma contacto cu Ing. Facundo Franken, Chef Afdeling Natuur & Landschap na DLVV via 5858102 of via mail na [info@santarosa.aw](mailto:info@santarosa.aw)

**Clasificados**

[SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM](mailto:SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM)  
**CEL. 585 9500**



# NA ESNAN CU TA KERE DEN IMAGENAN DI DIOSNAN FALSO, AMULETONAN Y TALISMANNAN

Tin hendenan conciente y inconciente, nan no sa loke ta di Dios y nan no sa loke ta bini di satanas den e creencianan di supersticion. Hendenan cu ta biba pa biba den pika, ta nan ta usa e sorto di creencianan den amuletonan y den talismannan ariba nan curpa y den nan cas. Hendenan sin fe ta usa tur sorto di amuletonan y talismannan den creencianan mistico, pa proteccion, pa suerte etc.. Nos mester comprende, cu den e culturanan bieuw, den Testament Bieuw e amuletonan y e talismannan tabata hopi usa den e pueblonan pagano.

E hendenan den paganismo tabata usa e amuletonan, talismannan como “magic charms”. E hendenan pagano tabata usa talismannan grandi di satanas y tambe nan ta usa imahennan di diosnan falso den nan cas. Hendenan Cristian mester comprende bon, cu tur e sortonan di amuletonan y imahennan di diosnan falso ta bini di satanas, e.o imahen di dios falso di budda na cadena of na porta, imahen di olifant na muraya, imahen di dragon, creencia den spielnan na muraya of na porta, imagen di dios falso di inca's, di azteca's, di hindu, di egypcionan, creencia den colga aloes den cas of na porta, esnan cu ta pone furu diabolico den cas, creencia den suerte den hoof di cabay, esnan cu ta pone linja cora na man y na pia, creencia den boonchi como amuleto, amuleto den pata di konew, simbolo satanico den “devil horn”, e simbolo di pas satanico



{ crus boca abao kibra den circulo } riba t-shirt etc. etc.

Den Bijbel 2 Reynan 23: 24 ; “Rey Josias a keda conforme den tur e palabranan di e Ley scirbi den e buki, cu e sacerdote Hilkias a encontra den e tempel di Dios. Y tabata asina cu el a laga elimina tur esnan den spiritismo y na esnan den adivinonan, na esnan cu tin idolonan di diosnan falso den famianan y tur sorto di idolonan abominabel cu tabata ser haya den e pais di Huda y den Herusalem”.

Nos mester comprende cu den e di Prome Mandamento di Dios Tata ta bisa: “ Di stima y adora bo Senyor y bo Dios di henter bo curason, di henter bo alma, di henter bo ser, di henter bo sintir y mas cu tur cos den mundo.” Den e Mandamento di Dios Tata aki, ta prohibi hende di kere y di confia den tur e sorto di creencianan supersticionnan, di amuletonan, talismannan, imahen di diosnan falso etc. Hendenan cu tino

mester comprende, cu ta den Dios so nos mester kere y confia nos destino final, cu ta e Gloria Eterna.

Y no den e creencianan den amuletonan, talismannan y simbolonan cu ta bin di satanas. Pasobra esnan cu tin e sorto di amuletonan y talismannan aki, e spiritonan diabolico ta keda rond di nan. Tur e creencianan paganonan aki, ta un pika grandi contra di Dios Su Prome Mandamento.

Den Bijbel Apocalipsis

21: 6 – 8, {Revelacion di Huan}: “Tambe E'l a bisa mi: Ta cumpli! Mi ta Alfa y Omega, Principio y Fin. Esun cu tin sed, pornada lo Mi dun'e bebe di e fuente di e awa di bida. Esun cu triunfa lo hereda esaki y lo Mi ta Su Dios y e'l lo ta Mi yiu. Ma e cobardenan, e infielnan, e perversonan, e matadornan di hende, e fornicadornan, e sirbidornan di diosnan falso y tur e sakadornan di mentira, nan lugar ta den e tanki cu ta kima di candela y zwafel. Esaki ta e di dos morto.”



# Dieet di cerbes: dieet saludabel?

Manera tur bebida alcoholico, cerbes ta carga riba dje un mal fama cu ta den gran medida in-hustifica. En realidad, e bibda aki por aporta bastante beneficio pa e organismo, pa cual e ta bal la pena aplica un especie di dieet di cerbes.

Awo bon, pa cu contenido di alcohol, no ta recomenda un consumo eleva di cerbes.

Sin embargo, por acepta un consumo modera cu alcohol si cu e ta resulta perhudicial. No obstante, e mayor recomendacion ta aplica e dieet di cerbes den su presentacion sin alcohol.

Por ta cu ainda e ta zona raro, cu ta papia di un regimen alimentario basa riba e famoso bebida aki, cual no ta di straña ya cu, manera cu nos a bisa na principio, cerbers tin mal fama pa ta asocia cu alcoholismo. Sin embargo, e evidencia cientifico ta demostra cu e elemtno aki por ofrece bastante aporte, pa cual nos lo contabo den e articulo aki.

E barica di cerbes (bierbuik) ta djis un mito. Practicamente tur hende ta asocia e consumo di cerbes cu un aumento di e perimetro abdominal, loke ta conoci popularmente como "bierbuik". Sin embargo, estudionan cientifico reciente a determina cu cerbes ta conta cu poco calorica y no ta relaciona cu e crecimiento abdominal.

Esaki ta induci apesar cu e asina yama bierbuik ta produci, mas bien, como consecuencia di un ingesta halto den vet, cu ta sigui pa un retencion di likido. Lo anterior ta implica na esnan cu ta des-saroya un barica, lo bay



tin'e independientemente si e ta bebe cerbes of no. Aunke, en efecto, esnan cu ya tin e condicion aki por wordo mas afecta frente na un consumo excesivo di cerbes ya cu e ta genera gas.

Cerbes no ta culpabel di obesidad

E hecho cu un persona cu sobrepeso ta consumi cerbes no ta nifica cu ta e bebida aki ta loke ta causa di e obesidad.

A haci investigacionnan pa trata di haya un relacion entre obesidad y cerbes. Di acuerdo cu resultadonan, no ta existi ningun evidencia cu door di consumi cerbes lo bo bay subi di peso.

Berdaderamente, un persona cu consumi cerbes por tin obesidad, pero e obesidad ey ta depende di condicionnan metabolicas particular of di un ingesta eleva calorico. E ultimo aki ta desmenti e mito cu cerbes ta gorda ya cu e ta conta cu hopi poco calorica.

Dieet di cerbes

Ta e momento idoneo pa aclarabo algo: ora nos

menciona e expresion dieet di cerbes nos no ta referi na un consumo alimentario fundamenta den cerbes. Mas bien nos ta indica cu bo ta permiti pa consumi cerbes ora cu bo ta haciendo un dieet pa adelgasa. Esey si, cu moderacion y preferiblemente den e presentacion sin alcohol.

Manera nos a menciona, ta recomienda e consumo modera di cerbes den dieetnan pa perde peso. Tur esaki danki na e siguiente beneficianan:

Hopi poco calorica y beneficianan nutricional

Na prome luga, mey mey di un dieet por bebe cerbes sin miedo di gorda. Cada cerbes di presentacion standard (33cl) ta contene solamente 148 calorica. Si bo ta opta pa un presentacion sin alcohol, solamente lo bo ta consumiendo 68 calorica pa cerbes. E ultimo aki ta lo mas recomienda. No solamente pasobra e ta contene menos calorica, sino pa evita e consumo di alcohol cu e ta, en realidad, e origen di e mal fama di cerbes.

- Di su banda, ta importante destaca cu e ta rico den mineral, vitamina (specialmente di B complex) y e ta diuretico.

Aspectonan cu bo tin cu considera den e dieet di cerbes.

E no ta un dieet riba su mes

Nos ta recomienda inclui e consumo di cerbes den e dieet di adelgasamento cu bo ta tumando. Den ningun caso cerbes lo substitui algun alimento. Simplemente tin'e presente como un bebida cu ademas di ta hipocalorico, ta conta cu vitamina, mineral y antioxidante. Por ehempel, si bo ta apetece un bebida, cerbes ta resulta hopi mas beneficioso pa bo organismo y hopi mas abao den vet

cu un refresco of un juice pastorisa.

Nos no por lubida cu e elementonan aki ta conta cu un contenido eleva di sucu y ta aporta demasiado calorica, ainda den su presentacionnan light. E ora ey, preferiblemente opta pa cerbes.

Su consumo mester ta modera y no mester combina cu productonan hipercalorico

Loke ta considera modera ta un consumo diario di 2 of 3 cerbes, den e caso di hende homber. Y pa hende muhe, entre 1 y 2. Un ingesta mayor na locual describi por ta no ta saludabel.

E ta parece obvio, pero nos mester destak'e: Lo bo no logra nada si bo tuma un cerbes pasobra e tin poco calorica, pero si bo combin'e cu productonan hipercalorico, vooral tur loke ta alimentonan cu vet. Den tal caso, casi sigur cu e mescla lo habibo subi di peso.

Us'e como hidratante despues di ehercicio

Bo tabata sa cu cerber por ta un gran opcion pa rehidrata bo mes y repone e salonan mineral despues di ehercicio? Esey si, semper cu moderacion y di ta posibel, den su version sin alcohol

- Cerbes ta conta cu maltodextrina, un tipo di carbohidrato faborecedor pa recupera likido despues di e actividad fisico.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Con pa cura e dolor di garganta cu awa lauw y honing



Dolor di garganta ta un di e molesternan mas comun y nos tur a sinti algun biaha. Pa suerte, caba cun'e ta hopi facil: solamente bo mester purba e alternativa natural aki cual nos ta recomenda. Siña cura e dolor di garganta cu awa lauw y honing!

Ta probabel cu den bo lachinan ya bo tin un excelente remedi pa caba cu e dolor di garganta y ainda bo no sa. Nos ta referi, por supuesto, na honing, cu, combina cu awa lauw of tibio ta dunabo un alivio inmediato na bo dolor.

Cual ta e causanan di e dolor di garganta?

E dolor di garganta, conoci tambe como faringitis, ta un dolencia hopi comun. E ta wordo caracterisa door di presenta sintomanan manera raspamento di garganta, tosamento, dificultad y dolor ora di guli y den algun caso, keintura. Sin embargo, solamente poco caso di dolor di garganta ta rekeri pa e wordo trata cu antibiotico. Normalmente e molester ta bay su mes of cu ayudo di calmante y remedinan antiinflamatorio den algun dia.

E causanan ta varia. Por ehempel, den e caso di muchanan, e infeccion estreptococico, causa pa e bacteria esterptococo, ta hopi comun. Den adolescente y adulto, nan ta sufri di mononucleosis, tambe tey presente e dolor di garganta como sintoma. E virus manera verkoud of influenza, ta



un causa comun di dolor di garganta.

Alergia ta presenta dolor di garganta entre su sintomanan, vooral ora cu nan ta wordo provoca pa e falta di humedad den e ambiente. Esaki ta debe cu e aire seco ta promove e aparicion di virus y bacteria entre otro. P'esey, den temporadanan friu, mal estarnan respiratorio sa aparece cu mas frecuencia den temporadanan friu.

Polucion tambe ta un causa di dolor di garganta y por supuesto, e mal habitonan manera humamento. Den e ultimo caso aki, humadonan pasivo tambe por wordo afecta, pa cual por padece di e molester di ta exponi pa hopi tempo na e inhalacion di huma.

Cualnan ta e beneficianan di

honing pa e dolor di garganta?

Honing, ademas di ta dushi, tin hopi beneficio pa nos salud. Aunke sigur bo ta usa pa haci bo bebidanan dushi, compaña bo desayuno of inclui nan den algun desert, tambe tin un poderoso remedi natural cu bo tin cu probear.

E substancia maraviyoso aki tin propiedadnan antibacteriano, antiinflamatorio, hidratante, cicatrizante y calmante. P'esey e ta perfecto pa trata enfermedad of malestarnan respiratorio manera dolor di garganta.



E ta reduci e secrecion di slijm y e tosamento por ta causante di e dolor di garganta. E ta alivia e raspamento of e kimamento, ya cu e ta actua como un capa protector y humectante riba e zona. E ta combati e bacterianan y ta evita cu e infeccion propaga of mantene pa hopi tempo. Ademas, e ta controla e alergianan na polen cu, den algun caso ta provoca dolor di garganta.

Ta existi remedinan natural cu ta yuda pa disparce dolencia den algun dia. Por supuesto, nos ta recomenda un opcion natural y hopi dushi pa trata e molester aki: honing. Hunt cu un poco awa lauw, e por alivia e dolor den poco dia y lo bo por retoma bo ritmo di bida sin ningun malestar.

Awa lauw y honing pa cura e do-

lor di garganta

Ingrediente

- 1 cup di awa (250 ml)
- 2 cuchara di honing (50 g)

Preparacion

- Coy un weya y pone keinta e ekivalente na un kopi di awa te ora cu e ta bon lauw.
- Despues dilui 2 cuchara di honing den e awa y gorgel cu e mescla. E tratamiento aki bo por haci'e tur dia, mainta y anochi, te ora cu e dolor disparece.

Cu e remedi aki lo reduci e inflamacion den e garganta y lo alivia e dolor. Si bo ta prefera, bo por añadi un poco di lamunchi na e mescla y tum'e como infusion, esaki tambe ta excelente pa cura e dolor di garganta.

Corda cu pa preveni e dolor di garganta ta posibel. Pa esey bo mester tuma cierto medidanan di higiena y cambio di habito. Laba bo mannan bon y evita hincan den bo boca. No grita ni forsa mucho bo vocalnan. Evita e contacto cercano cu personanan cu tin un virus, verkoud of griep. Si bo ta humado, purba di laga e mal habito aki mas pronto posibel.

Den caso di no por a cura e dolor di garganta durante un siman y bo no tin señal cu e ta mehora, acudi na bo dokter. Por trata di un infeccion mayor den cual bo garganta ta solamente un di e zonanan afecta.





NUMBER 3



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 08 Maart 2023 Merdia

<b>CATOCCHI</b>	<b>LOTTO 3</b>	Joker	Letter
Sorteo # 3849	Sorteo #	Proximo Jackpot	
4311	0 x Jackpot	500.000,-	
4273	0 x Match 4+		
2029	0 x match 4		
X2	0 x Afl. 12,00		
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>		
Sorteo # 3849	Sorteo #	Proximo Jackpot	
5123	0 x Jackpot	53.000,-	
	0 x Match 4		
	0 x Afl. 8,00		
	0 x Afl. 15,00		
<b>1OFF</b>	<b>MEGA</b>	Mega Ball:	
Sorteo # 1905	Sorteo #	Proximo Jackpot	
2711	0 x Jackpot	340.000,-	
	0 x match 4		
	0 x Afl. 500,00		
	0 x Afl. 50,00		
	0 x Afl. 15,00		
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA</b>	Afl. 440.000,-	
Sorteo # 3849	<b>KORSOU</b>		
6570	Sorteo #		
Tauro			
<b>LUCKY 3</b>			
Sorteo # 722			
298			
<b>FP</b>			



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 07 Maart 2023 Anochi

<b>CATOCCHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	Joker	Letter
Sorteo # 7886	Sorteo #	Proximo Jackpot	
7364	0 x Jackpot	500.000,-	
9048	0 x Match 4+		
1788	0 x match 4		
FP	0 x Afl. 12,00		
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>		
Sorteo # 6930	Sorteo #	Proximo Jackpot	
5451	0 x Jackpot	53.000,-	
	0 x Match 4		
	0 x Afl. 8,00		
	132 x Afl. 8,00		
<b>1OFF</b>	<b>MEGA</b>		
Sorteo # 1635	Sorteo #	Proximo Jackpot	
6093	0 x Jackpot	340.000,-	
	0 x match 4		
	3 x Afl. 500,00		
	70 x Afl. 50,00		
	90 x Afl. 15,00		
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA</b>	Afl. 440.000,-	
Sorteo # 5689	<b>KORSOU</b>		
4158	Sorteo #		
Scorpio			
<b>LUCKY 3</b>			
Sorteo # 619			
331			
<b>FP</b>			

LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTIONAN DI TABACO

PROTEHANDO SALUD PUBLICO

6 Ta prohibi pa vende of duna productionan di tabaco na personanan bou di 21 aña

SOLO De Pueblo HALA ROSEA LIBREMENTE



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 06 Maart 2023 Anochi

<b>CATOCCHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	Joker	Letter
Sorteo # 7885	Sorteo #	Proximo Jackpot	
8854	0 x Jackpot	500.000,-	
3512	0 x Match 4+		
3041	0 x match 4		
x3	0 x Afl. 12,00		
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>		
Sorteo # 6929	Sorteo #	Proximo Jackpot	
5714	0 x Jackpot	52.000,-	
	3 x Match 4		
	118 x Afl. 8,00		
<b>1OFF</b>	<b>MEGA</b>		
Sorteo # 1634	Sorteo #	Proximo Jackpot	
6951	0 x Jackpot	330.000,-	
	0 x match 4		
	0 x Afl. 500,00		
	0 x Afl. 50,00		
	0 x Afl. 15,00		
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA</b>	Afl. 430.000,-	
Sorteo # 5688	<b>KORSOU</b>		
9279	Sorteo #		
Aries			
<b>LUCKY 3</b>			
Sorteo # 618			
150			
x2			





**PRONOSTICO DI TEMPO**

PRONOSTICO DI TEMPO  
VALIDO TE DIAHUEBS 09 DI MAART 2023, 18:00 ORA

TEMPO:  
AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA SIN  
AWACERO DI IMPORTANCIA

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 11

BAHADA DI SOLO : 6:50 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:51 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;  
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)  
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA:  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
NO SPERA CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E TIPO DI  
WEER CU TA REINANDO. AIRE RELATIVAMENTE SECO  
DEN REGION LO LIMITA DESAROYO DI NUBIANAN CU  
POR PRODUCI YOBIDA. ESAKI LO PONE CU NO TA  
SPERA AWACERO DI IMPORTANCIA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ROND DI 1 PIA.  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 1 PA 2 PIA.  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
GENERALMENTE MODERA, ENTRE 4 PA 5 PIA.

AVISO/ ALERTA:  
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
MENOS DI 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 25 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE  
BASTA FUERTE, FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA  
(GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 26

**NO DRENTA DEN NINGUN  
ORGANISACIONNAN  
SATANICO**



No drenta y no bira miembro  
di nan asambleanan satanico.

No haci huramentonan na sa-  
tan. Bijbel ta bisa, Mateo 5:  
33 – 37; “Mescos tambe boso  
a tende cu ta bisa na boso an-  
tepasadonan: Lo bo no hura  
falso, ma lo bo tene bo hura-  
mento den Cara di Senjor. Ma  
AMI ta bisa boso, pa no hura  
pa ningun motibo, ni pa Cie-  
lo, pasobra Cielo ta trono di  
Dios. No hura ni pa tera, pa-  
sobra esaki ta banki di Su pi-  
anan, ni pa Herusalem, pas-  
obra esaki ta e ciudad di e gran  
Rey. Tampoco pa bo cabes,  
pasobra bo no por haci nin-  
gun draachi di bo cabeï preto  
ni blanco. Laga bo si ta si y  
bo no ta no. Tur loke bo pone  
acerca ta bini di satanas.” Es-  
nan den organisacion, nan  
ta nenga cu Cristo-Hesus ta  
Senjor y Salbador y nan ta  
bay na nan mes destino riba  
nan mes manera. Bijbel ta  
bisa, Huan 14: 6 ; “Hesus ta  
contesta: AMI ta caminda,  
berdad y bida.

Ningun hende no ta yega cer-  
ca Tata, sino pa medio di Mi.”  
Esnan den organisacionnan,  
nan ta ignora e Bijbel di Dios.  
Bijbel ta bisa, 2Timotheo 3:  
16 y 17; “Tur loke ta para scir-  
bi den Escritura, a keda inspi-  
ra pa Dios y ta util pa instrui,  
refuta, coregi y pa educa hen-  
de pa husticia, pa un homber  
di Dios sea perfecto, comple-  
tamente prepara pa tur bon  
obra.” Esnan den organisa-  
cion, nan ta adora diferente  
diosnan pagano. Bijbel ta bisa  
den Exodo 34: 14; “No adora  
ningun otro dios, pasobra  
Senjor ta un Dios celoso y E  
no ta tolera ningun otro dios.  
P’esey no cera ningun comb-

enio cu e habitantenan di e  
paise y.” Den e di Prome Man-  
damento di Dios ta bisa: “Di  
stima y adora bo Senjor y bo  
Dios di henter bo curason, di  
henter bo alma, di henter bo  
sintir, di henter bo ser y mas  
cu tur cos den mundo.” Esnan  
den organisacion, nan ta ne-  
nga di menciona e nomber di  
Hesus den nan asamblea. Bij-  
bel ta bisa den Phillipensenan  
2: 10 y 11; “Pa cu den Nomber  
di Hesus tur rudia lo dobla, di  
habitantenan Celestial, habi-  
tantenan terenal y spiritonan  
infernai y tur lenga lo profesa  
na honor di Dios Tata; Hesu-  
Cristo ta Senjor.”  
Na esnan den organisacion  
cu ta haci pactonan satanico  
y nan ta wordo marca riba  
curpa cu e number 666. Den  
Bijbel ta bisa den Apocalipsis  
14: 9 – 11; “E di tres Angel a  
sclama na boz halto: Kende  
cu adora e bestia y su ima-  
gen y laga pone e marca riba  
su frente of su man, esun ey  
lo bebe di e binja di Dios Su  
rabia, cu ta prepara puro den  
copa di Su ira y lo e keda tor-  
menta cu candela y zwavel di-  
lanti di Angelnan, Santonan y  
di E Lamchi. Y huma di nan  
tormento ta subi bay halto  
den siglo di siglonan.

Ni di dia, ni anochi nan no  
tin sosiego na esnan cu ta  
adora e bestia y su imagen y  
kende cu ta acepta e marca  
di su nomber.” Bijbel ta bisa  
den 1 Corinthionan 10: 21 y  
22; “Boso no por bebe for di  
copa di Senjor y tambe for di  
copa di demonionan, boso no  
por participa na mesa di Sen-  
jor y tambe na mesa di demo-  
nionan. Acaso boso kier pro-  
voca Senjor? Bosonan ta mas  
fuerte cun’E?



# Clasificados

 AUTOS  INMUEBLES  ARTICULOS  NEGOCIOS  SERVICIOS  EMPLEOS

 **SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

 **585 9500**

 **www.SOLODIPUEBLO.com**

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



# Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia  
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez**





# Oracion di dia

## Un dia fructifero carga cu hopi bendicion y gracia di Dios

Abraham a dun’e pa contesta: ”Si nan no ta tende ni di Moises ni dje profetanan, hasta si un hende lanta for di morto esey tampoco lo no convence nan!”  
(Lucas 16, 31)

Hesus a conta esaki pa ilustra e posicion y comportacion cu cada un di nos por tuma segun nos condicion y posesion den bida. Como hende cu placa nos por tin un tendencia di lubida riba esun den necesidad y como hende den necesidad nos por tuma e luga di victima. Kico Dios ta pidi di nos? Ruman, si bo tin na abundancia duna cu amor y ricibi bo pago di Dios y no di hende. Si bo ta den necesidad, biba cu fe cu bo lo tin na abundancia despues di e bida aki. Percura pa, sea kico ta bo condicion aki na mundo, bo scucha y haci loke e Palabra di Dios ta bisa. Biba segun e Palabra y biba prepara, pasobra nos no sa e dia cu nos lo bay dilanti di Dios, pero si e caminda cu nos lo bay.

Oracion: Señor Hesus, yuda mi biba segun Bo santa boluntad.  
Amen.



## FORTALEZA PA FAMILIA.

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

# AUTORIDAD DI MAYOR TA ESTABLECI PA DIOS

Den tur instituto cu ta traha cu mucha, of fundacion cu ta traha cu mucha e autoridad di mayor mester ta conoci y respeta, pasobra Dios a establece e autoridad di mayor.

Asina cu autoridad di mayor ta debilita, norma y balor ta baha den famia, cu tur consecuencia conoci.

Dios ta usa autoridad pa trece ordo y husticia den mundo, pasobra Dios ta e autoridad Supremo y mayor riba tur cos.

Dios a establece tres tipo di autoridad den un pais.

Esun di Gobierno.

Esun di Husticia.

Esun di mayornan.

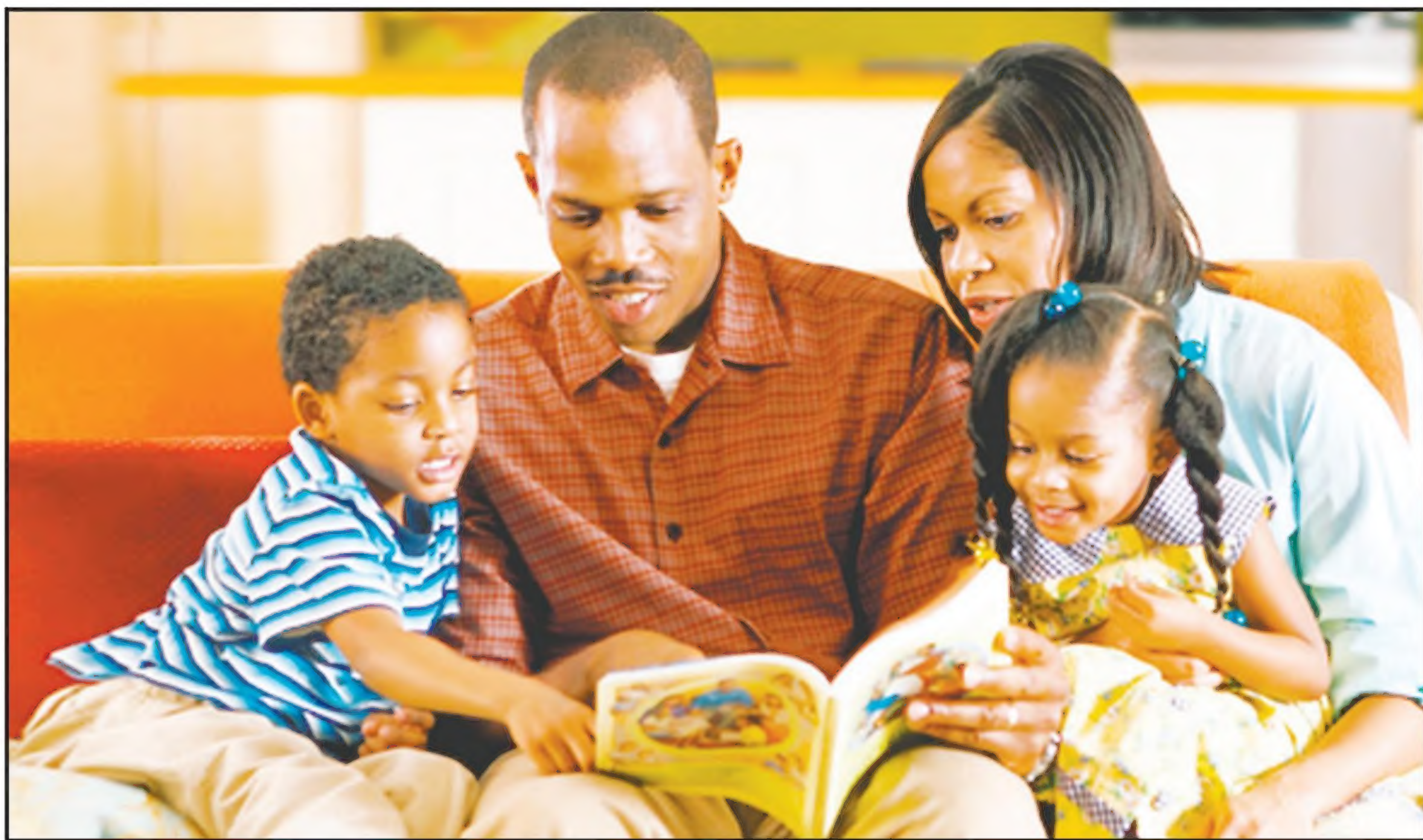
Nan tur 3 mester cana den e linja di berdad y respet pa Dios, y no cambia nada cu Dios a establece, pa evita cu libertinahe ta drenta den e poblacion, inmoralidad ta purba domina, asina hende por cuminsa pensa cu nan por haci locual cu nan kier sin ningun clase di respet pa Dios y su autoridad estableci.

Gobierno tin cu haci tur esfuerso pa cumpli cu su deber na e pueblo, pa asina e pueblo por cumpli cu su parti y pas por reina tur den tur cas. ( Esaki no ta politica pero seriedad ).

Husticia mester para firme y fuerte pa controla, y pone orden y respet.

Mayornan tin e labor di lanta yuinan conforme na e palabra di Dios, pa asina nan no trompica ni cu husticia, ni tampoco cu leynan estableci pa gobierno.

Tocante e 3 autoridadnan aki por wordu lesa den Romanonan capitulo 13 completo y 2 Corintionan capitulo 13:1-10. Pasobra



asina cu un ta debilita e otronan tin cu reforsa.

E autoridad di Mayor, no por wordo negligisha tampoco manipula, pa e Famia no tambalia.

Tur insituto cu ta traha cu mucha, tur fundacion cu ta traha cu mucha, tur scol, y tur creche, mester pone den nan statutonnan cu autoridad di mayor ta estableci pa Dios, pasina muchanan lanta cu respet pa nan mayornan. E autoridad cu Señor a duna mayornan ta pa Edificacion y no pa destruccion. ( 2 Corintionan 13:10 ).

Poverbionan 19:20 ta para scirbi: Disciplina bo yiu mientras cu tin speranza ainda y no desea su morto.

Un mayor mester eherce su autoridad ta riba lo siguiente: ( Riba tur cu ta biba bao di su dak )

E mester ta na altura, cu ken

su yiu ta sali y na unda e ta bay.

E mester controla su yiu su tas, su camber, y si tin mester hasta su telefon.

Awendia droga ta wordo bendi y entrega nas cas mescos cu Pizza.

E mayor tin tur autoridad pa puntra e mucha kico e tuma cerca hende na auto y exigi pa e mucha habri su man pa e wak y si ta droga denuncia inmediatamente.

Ningun mucha no por sali cu spirito, e persona cu e ta sali cune, mester ta conoci.

Mayor su deber ta zorg pa alimentacion, bistimento, gasto di estudio, pero mas cu tur cos edifica e mucha pa un bida decente y agradabel den bista di Dios y di hende.

Colosensenan 3:20+21 ta para scirbi: Yuinan sea obedecido na boso mayornan den tur cos, pasobra esaki ta agradabel na Señor. Tatanan

no provoca boso yuinan pa nan no perde animo. ( Efesonan 6:1-4 ).

Deber di mayor ta pa encurasha, edifica, y no kibra e muchanan, pasobra nos tey como esnan yama prome pa motiva nos yuinan tur dia, pa haci oracion, pa hala nan riba caminda di Dios.

Ora Dios duna bo autoridad e ta yama bo pa duna cuenta, pasobra Dios kier pa tur mayor ta responsabel pa nan yuinan.

## HOTLINE



# 744-0444

## CAPT'E Y MAND'E





Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

## Catharina Eugenia Lopez

\*04 September 1926 †04 Maart 2023

Na number di su:



Rumannan:

Subrino manera yiu:

Subrinonan:

Helena Lopez  
 Mercelina Tromp Lopez  
 Pascualita Lopez  
 David Abello Lopez & Yuliet Abello Lopez  
 Teofilo "Tito" Tromp y famia  
 Luis "Luwi" Enrique y famia  
 Roberto "Betto" Carlos Tromp y famia  
 Justo Lopez y famia  
 Regina Schwengle  
 Helena Lopez y famia  
 Eugenia Lopez y famia  
 Manuel Lopez y famia  
 Marva Lopez y famia  
 Damasco Lopez y famia  
 Iris Lopez y famia  
 Zulma Lopez y famia  
 Soraida Chirino y famia  
 Rubin Lopez y famia  
 Salvador Lopez y famia  
 Linda Koolman y famia  
 Robby Koolman y famia  
 Lucia Tromp Wever y famia  
 Shon Pe Wever y famia  
 Rita Wever y famia  
 Rosa Dania Wever y famia  
 Elizabeth Wever y famia  
 Roy Wever y famia  
 Angely Cruz Wever y famia  
 Chela Geerman  
 Filomeno "Meno" Wever  
 Fillomena Wever  
 Lucia Wever  
 Marvis Ridderstap Wever

Amistadnan stima di cas:

Cu un gradicimento inmenso na Tito Tromp pa cu a yuda na su ultimo momentonan  
 Kier a invita tur conocir pa e acto di despedida cual lo tuma lugar diabierna 10 di Maart di 9or pa 11or di  
 mainta na Pray Funeral Home San Nicolaas sigi pa cremacion.



# INFORMACION DI PAROKIA DI LA BIR- GEN DI FATIMA NA DAKOTA NOBENA NA HONOR DI SAN HOSE



Ken ta San Hose? San Hose ta Tata di Hesus, Esposo di Maria, Patriarca y Protector di Santa Iglesia Universal, Terror di Demonionan y tambe Patrono di Trahadonan.

Tambe ta wordo considera como Patrono di esnan moribundo.

P'esey Parokia di Birgen di Fatima ta desea di informa cu lo tene un Nobena na honor di San Hose, cuminsando diabierna 10 di maart 2023 te cu diasabra 18 di maart 2023 pa 6 or di atardi, cu excepcion di diadomingo 11 di maart 2023, cu e ora lo ta 5 or di atardi.

Dialuna 20 di maart 2023 fiesta di San Jose ta wordo celebra y riba e dia ey nos lo resa Santo Rosario pa 6 or di atardi despues ta sigui di biaha cu e Santo Sacrificio di Misa solemn

na honor di San Hose.

Diabiernanan 10 di maart y 17 di maart lo tene e Nobena pa 5 or y 45, pa despues sigui cu e caminda di cruz pa 6 or y mey di anochi, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7 or di anochi

Ta invita tur devoto y pueblo di Aruba en general y tambe tur esnan cu tin e nomber Hose, José, Josefa y Josefina pa asisti sin falta na e Nobena y e fiesta na honor di San Hose, e ehempel famoso di Santidad.

Na nomber di Parokia di Dakota  
Mimi Stede-Schwengle  
Coordinadora di Grupo di Oracion na honor di San Hose  
Parokia di Birgen di Fatima

## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entierro di nos defunto stima:



**Sr. Antonio Koolman**  
"Cholin of Dingi"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email, facebook y a hasi yamada nan telefonico. Na personal y staff di Stichting HOPE cu a cuida nos Pachi stima.

Tambe na pastoor Toti y pastoor Jairo Maduro.

Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na Santo Sacrificio di Misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz; diahuebs 9 di maart pa 7:00 pm. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas; Cas Ariba # 8

Boso presencia ta altamente aprecia.

Pa abona na  
**SOLO DI PUEBLO**  
**Yama**  
**585 9500**

Manda nos un e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)



Entrega tur dia te den bo port'i cas





8			3					
3					5			
		9	1		4			
	4			8		7		
6								2
		8		2			3	
			7		9	6		
			2					5
					8			4

		1	2			6		
	7			9	6		4	8
	6	8		5	4		2	
7	5			4				2
	9		6	8		7	5	
8		6	7			9	3	
			5	1	9		8	6
1		9			2			
	2	5						9

Sopi di Letranan

U U G U A R D I A J O Y E R O N U T  
O I G M S I D E P E N D I E N T E T  
C X Z E O A T S I C I T E T S E Z K  
I P J A T S I T N E D C N K Z M K L  
S A Z F A A V E W R F R A Y O E N G  
Ú T H U L H M M F P O I A C Q S Z Y  
M S V K M O O E S P R A I I O E G G  
L I O R A V R O C M F D F R H R O Y  
P N R O R K E I T Á É A E U U O J O  
R O E T I H T P S M N B P J U I X G  
E R L I N D N O U T R I C A G O C E  
S C E R E Q I E Q A A R C N R A N O  
I U T C R V P T B L O O G O R V K L  
D T O S O I R E B D C R T T Y N I O  
E O H E L J A Z A I A S E B N E F G  
N F D O D R C N N N A R J K S P V O  
T I T A O J E E J P O R E D E N A P  
E O I T G R R E Z O R E B M O B B S  
W N N R T O R O R E I N E G N I Z U  
Q I C N I O B E C M E B C U Y N T Z  
P O E T A O C A O I R A T E R C E S

ABOGADO  
BARBERO  
BOMBERO  
CARPINTERO  
CARTERO  
CIRUJANO  
COCINERO  
CRIADA  
CRONISTA  
DENTISTA  
DEPENDIENTE  
ENTRENADOR  
ESCRITOR  
ESTETICISTA  
FLORISTA  
GEOLOGO  
GRANJERO  
GUARDIA  
HOTELERO  
INGENIERO  
JOYERO  
MARINERO  
MECÁNICO  
MÉDICO  
MESERO  
MÚSICO  
PANEDERO  
PASTOR  
PILOTO  
PINTOR  
POETA  
PRESIDENTE  
SECRETARIO

“NO TE RINDAS  
NUNCA  
PORQUE NUNCA SABES  
★ SI EL PRÓXIMO ★  
INTENTO  
SERÁ EL QUE  
FUNCIONARÁ”